

BEDIENINGS – EN ONDERHOUDSHANDLEIDING LOOPKATTEN

PRO-LIFT

LKDS- LKHS

LKDSOEM-LKHSOEM



01-01-2017

VABOTEC BVBA
STARRENHOF LAAN 33
2950 KAPELLEN
Auteur : Patrick Van Bogget

**BEDIENINGS – EN
ONDERHOUDSHANDLEIDING
LOOPKATTEN**

INHOUDSTAFEL

- Inleiding
- Naamplaat
- Veiligheidsaanbevelingen
- Bediening
- Installatie
- Periodieke controle, reparatie en onderhoud
- inspectie, reparatie & onderhoud
- Lijsten van vervangonderdelen

Deze gebruiksaanwijzing moet u belangrijke informatie geven in verband met de veiligheid en de betrouwbaarheid van uw heftoestel en van de loopkat. Zij komt niet in de plaats van de door de overheid uitgeven voorschriften voor ongevallenpreventie, respectievelijk voor de talrijke normen die daartoe nog te onderscheiden zijn. U moet al die voorschriften kennen wanneer u werkt met deze loopkat. Wij veronderstellen dat in de toekomst al de lokale normen zullen vervangen worden door Europese richtlijnen, want de EG heeft een gemeenschappelijke markt, maar het doel van elk voorschrift is dezelfde:

ONGEVALLLEN VERMIJDEN !

Hou strikt rekening met deze voorschriften en waarschuwingen. Vooral de Europese Machinevoorschriften nummer 89/232 en 91/368 naast andere DIN normen

De toestellen zijn bedoeld om veilig en betrouwbaar te zijn. Enkel in de handen van de gebruiker kan zij haar doel waarmaken. Zij is waardeloos als ze ergens opgeborgen ligt. Hou ook rekening met deze voorschriften in verband met uw

geldbeugel: verkeerd onderhoud, onjuist gebruik of ongevallen ten gevolge van het niet respecteren van voorschriften, ontslaan ons van onze garantie en aansprakelijkheid.

Om de werkveiligheid te bewaren, mogen de herstellingen enkel gedaan worden door ervaren mecaniciens en enkel de originele vervangingsonderdelen mogen gebruikt worden. Enkel voor getrainde mecaniciens weten welke reserveonderdelen op welk tijdstip moeten vervangen worden. Het installeren van andere reserve-onderdelen is een veiligheidsrisico dat het verlies van de garantie ten gevolg heeft.

1. INLEIDING

Wij staan op eender welk ogenblik ter beschikking. Wend u tot de handelaar waar u de loopkat kocht. Deze staat vermeld op de sticker op het werktuig. Om reserveonderdelen te bestellen verwijzen wij u naar de lijst achteraan deze handleiding. Het is belangrijk dat u na onderhoud –of reparatiewerkzaamheden alle functies controleert vooraleer u de loopkat opnieuw in dienst neemt. Als u die instructies volgt, zal u beslist steeds tevreden zijn over uw materiaal.

2. NAAMPLAAT

Er zijn vanzelfsprekend sommige delen die verslijten. Na een langere periode van gebruik moeten zij vervangen worden. Wij raden u aan meteen de hieronder staande tabel in te vullen om te verzekeren dat u in de toekomst de correcte delen krijgt. In de regel worden vooral de loopkatten in moeilijke omstandigheden gebruikt, zodat u de nummers of letters erop niet meer kan lezen. U zoekt die gegevens best op de

naamplaat of op uw testcertificaat. Gebruik alstublieft enkel onze lijst van vervangingsonderdelen om onderdelen te bestellen en vermeld het correct nummer ervan.

Daar de kwaliteit van het product voortdurend verbeterd wordt en daar de wijzigingen volgens de nieuwste evolutie van de techniek gebeuren, houden wij ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving veranderingen door te voeren. Indien deze handleiding op onbelangrijke punten verschilt van de echte uitvoering van uw loopkat, excuseren wij ons daarvoor. Bij de volgende druk zal deze wijziging worden opgenomen. Maar indien u ons het serienummer, het jaar van fabricage of andere typische kenmerken doorgeeft, moeten wij in staat zijn om het onderdeel te vinden dat u nodig hebt.

3. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Bepaalde werken en activiteiten met de loopkat zijn ontoelaatbaar. Onder bepaalde omstandigheden kunnen zij immers gevaar voor lichaam en leven opleveren en blijvende schade aan het materiaal veroorzaken. Zo bijvoorbeeld:

- Het transport van personen is verboden
- Wanneer er lasten aanhangen, mogen die niet boven personen vervoerd worden
- Wanneer er lasten aanhangen, mogen die niet scheef getrokken worden
- Vastzittende of klemzittende lasten mogen niet met de loopkat losgerukt worden
- Er mag niet opzettelijk overlast aan gehangen worden
- Hangende lasten mag u niet zonder toezicht laten hangen
- Kettingen niet over randen omdraaien
- Een ketting niet als draaglus gebruiken

- Een kettingtakel met loopkat enkel door middel van trekken aan, of duwen tegen de last, het takelblok of het heftuig verplaatsen.
- Nooit aan de handketting trekken.

Algemene gegevens ter bevordering van de veiligheid

In het voorwoord hebben we reeds op de bijzonder betekenis van deze gebruiksaanwijzing gewezen. In het bijzonder verwijzen we hier naar de zeer belangrijke bepalingen in verband met productaansprakelijkheid en het verzekerd zijn:

- Houd deze handleiding steeds op de plaats van gebruik van de loopkat binnen handbereik. Ze bevat essentiële aspecten en inhoudelijke uittreksels uit de belangrijkste richtlijnen, normen en voorschriften? Iedere niet naleving van de in deze handleiding omschreven veiligheidsvoorschriften kan leiden tot verwondingen of zelfs tot de dood van personen.
- Neem ter aanvulling van de handleiding de algemeen geldende wettelijke en andere bindende regelingen ter voorkoming van ongevallen en inzake milieubescherming in acht en duid ze aan. Dergelijke verplichtingen kunnen eveneens betrekking hebben op bijvoorbeeld de omgang met gevaarlijke stoffen of het eter beschikking stellen of het dragen van beschermende kledij.
- Bij alle werkverrichtingen met een loopkat moeten deze voorschriften als ook de ter plaatste geldende algemene voorschriften ter vermindering van ongevallen in acht genomen worden en moeten de desbetreffende richtlijnen gevolgd worden.

- Desondanks kunnen toch nog gevaren voor lichaam en leven van de loopkat uitgaan, wanneer die door niet-geschoold of speciaal opgeleid personeel verkeerd of niet volgend de oorspronkelijke bedoeling bediend of ingezet wordt.
- De handleiding moet vervolledigd worden met aanwijzingen over toezicht – en, meldingsplichten met betrekking op bedrijf bijzonderheden, bvb betreffende arbeidsorganisatie, arbeidsverloop, ingezet personeel.
- Het personeel dat werkt met de loopkat moet voor aanvang van de arbeid de handleiding en in het bijzonder het onderdeel “Veiligheid voorschriften” gelezen hebben. Tijdens het werk is het daarvoor te laat ! Dit geldt in het bijzonder voor slechts occasioneel met de loopkat werkend personeel, zoals bvb bij onderhoudswerken.
- Controleer tenminste af en toe de veiligheid- en gevarenbewustheid van het personeel met aandacht voor de handleiding.
- De bestuurder moet ervoor zorgen dat de loopkat altijd in onberispelijke toestand gebruikt word en dat er rekening wordt gehouden met de betreffend relevante veiligheidseisen en voorschriften. Het controleboek ordentelijk bijhouden ! Best de kettingtakel en loopkat dmv een onderhoudscontract bij de firma regelmatig volgens de voorschriften laten controleren.
- Kettingtakels en loopkatten onmiddellijk buiten werking stellen als er gebreken of onregelmatigheden in het functioneren vastgesteld worden.
- Het personeel mag geen loshangend haar, loshangende kleding of sieraden met inbegrip van ringen dragen. Er bestaat

verwondingsgevaar bvb door het blijven hangen of het meegetrokken worden.

- Veiligheids- en waarschuwingstekens in de vorm van labels, stickers of markeringen mogen niet verwijderd of onherkenbaar gemaakt worden. Hou alle veiligheids- en waarschuwingstekens aan/op de kettingtakel/loopkat volledig in leesbare toestand.

4.

BEDIENING

Controle voor ingebruikname

- Controleer of de geleverde loopkat overeenstemt met uw bestelling of ze volledig is en of alle schroeven en moeren vastzitten.
- Verzeker u ervan dat er geen transportschade voorkomt.
- Vul de gegevens van het naamplaatje bij controle in, dat bevindt zich in uw beschikbaar bedieningshandboek.
- Verzeker u ervan dat de handleiding in de nabije buurt van uw toestel bewaard kan worden of dat ze aan de met toezicht belaste persoon overhandig wordt
- Controleer of de draagconstructie voor de loopkat qua aard en stevigheid aan de getransporteerde lasten beantwoordt? Eventueel moet een goedkeuring verkregen worden.
- Kettingtakels die door middel van een loopkat verplaatsbaar gemaakt worden of die reeds met een loopkat meegeleverd werden, zijn onderworpen aan keuring voor indienststelling. Voor de eerste ingebruikname moet een controle bij de overname uitgevoerd worden door een erkend organisme. Indien u dat wenst, kunt u op ons advies rekenen.

Gebruiksaanwijzingen

- Gebruik de loopkat nooit onbeschermd (on ingevet) in open lucht of laat hem daar nooit liggen.
- Indien het toch nodig is de loopkat buiten in te zetten, dan is een dak of een blikken kap over de loopkat als bescherming tegen regen en andere milieu invloeden nuttig.
- Een nieuw toestel is niet onderhevig aan functionering.
- Beperkingen bij werking in open lucht of in schadelijke milieu invloeden. Toch kan in de loop van de tijd meer of minder sterke corrosie niet uitgesloten worden. Hiervoor kan geen beroep gedaan worden op de garantie. Vooral hoge temperaturen, hoge luchtvochtigheid, omgevingen met zure dampen of corrosieve gassen of hoge stofconcentraties bewerkstelligen een voortijdige slijtage en kunnen aan beweegbare delen mechanische schade veroorzaken. Een regelmatig onderhoud en herstelling is dan ten stelligste aan te raden.
- Als loopkatten regelmatig gebruikt worden op belangrijke, sterk belaste plaatsen, moet een vervangtoestel klaar gehouden worden om bij uitvallen geen productieschade te lijden.
- Gebruik de loopkatten niet onder – 10°C zonder raadpleging van onze technische adviseurs, daar het in bepaalde gevallen kan leiden tot broosheid van de metaaldelen. Of bevroren van de rempalen, stroef werken.

5. INSPECTIES, REPARATIES EN ONDERHOUD

Wanneer u tijdens het demonteren van het toestel vaststelt dat bepaalde delen niet in orde zijn, dan kunnen deze ingeruild worden tegen gelijkaardige nieuwe delen. De aanduidingen van de aparte vervangstukken dient u over te nemen uit de lijst op de volgende pagina's. Bij bestelling van de delen moeten het correcte bestelnummer, de benaming en het draagvermogen van het toestel opgegeven worden. In geval van twijfel dient het defecte onderdeel ter controle teruggestuurd te worden.

Bij het samenbouwen van de aandrijving moet volgens de hier volgende afbeelding gewerkt worden:

Breng de tandraderen in de volgende positie (alle draagkrachtmogelijkheden): De tanden tussen de markeringen aan het rondsel A moeten een horizontale lijn vormen en de gemarkeerde plaatsen moeten tegenover elkaar liggen, echter respectievelijk de markering links naar binnen en de markering rechts naar buiten zoals op de schets.

MONTAGEVOORSCHRIFTEN.

Meet de breedte van het loopvlak op waarop de loopkat wordt bevestigd of dient te lopen. "rijden".

Stel de benodigde afstelringen samen om de gewenste loopvlakbreedte te bekomen.

Voorzie extra 4 mm loopvlakbreedte in. Op deze manier creëert u een soepele loop.

Monteer de overgebleven ringen aan de buitenzijde van de loopkatwangen aan de draagas. (Figuur 10)

Minimaal dient u aan de as aan de buitenzijde van de loopkatwang een ring, moer en contramoer te voorzien.

PRO-LIFT

Bevestig de loopkat dat alle vier de wielen contact hebben met het loopvlak.

MOEREN MOETEN SLUITVAST ZIJN.

U dient de sluitmoeren dermate vast te draaien dat deze de moer ten alle tijde blokkeert en nooit uit zichzelf kan loskomen.

Na montage laat u de loopkat over de volle lengte lopen eventueel met takel maar zondermeer onbelast.

Specifieke aanwijzingen voor het gebruik van een loopkat

Omdat de loopkat volledig gedemonteerd is bij levering controleren we de juiste werking voordat de loopkat de fabriek verlaat.

De loopkat kan op verschillende breedte worden ingesteld. Op uw uitdrukkelijke verzoek zal de breedte van de loopkat worden ingesteld in ons atelier.

Voor de ingebruikname van de loopkat, vragen wij u om aandacht te besteden aan de volgende punten:

De vier wielen dienen altijd het loopvlak van de monorail te raken.

Meet de werkelijke breedte van de flens op. Bij het afstellen van de loopkat voorziet u een speling van 2+2mm.

U verbreedt of versmalt door ringen op of af te voeren. U voorziet zoveel ringen en of bussen om de gewenste breedte te bekomen + totaal 4mm.

De ongebruikte ringen monteert u aan de buitenzijde van de wangen van de loopkat.

Van zodra dat de gewenste breedte bereikt is kan u de moeren bevestigen.

U heeft tijdens de montage zorg gedragen dat de ophantring mooi centraal is opgesteld.

Draai de sluitmoeren niet te hard vast, draag er zorg voor dat de borging de moeren niet kan laten loskomen.

De wangen van de loopkat moeten kunnen flexibel bewegen dit om steeds met de vier wielen contact te maken.

Met de loopkatten worden er door middel van een takel nooit lasten losgetrokken.

Overbelast de loopkat nooit en enkel verticale belasting is toegestaan.

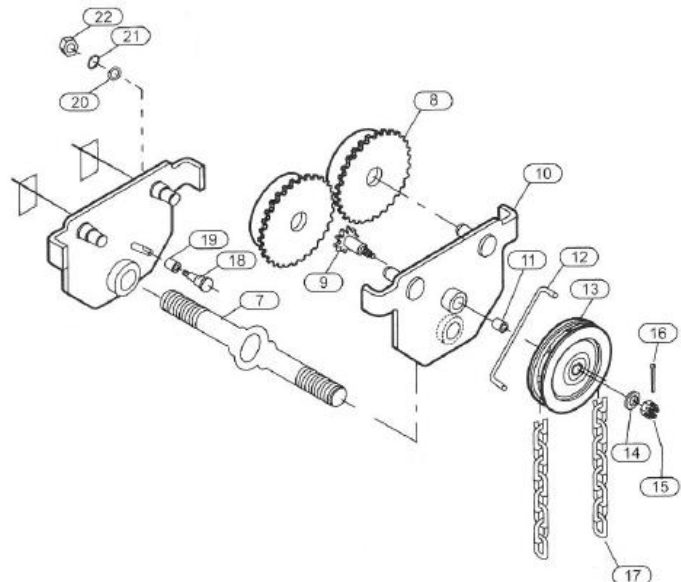
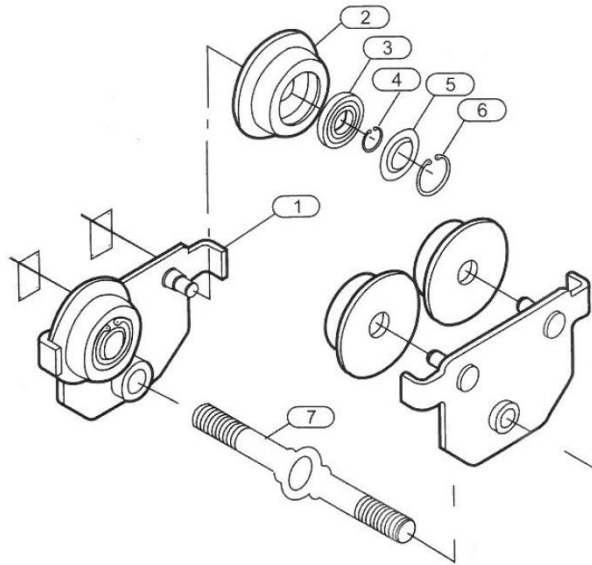
Instelling tot 220 mm door middel van oogas.

Flensbreedte opgeven bij bestelling

LKDS0EM

Lijst van reserve-onderdelen:

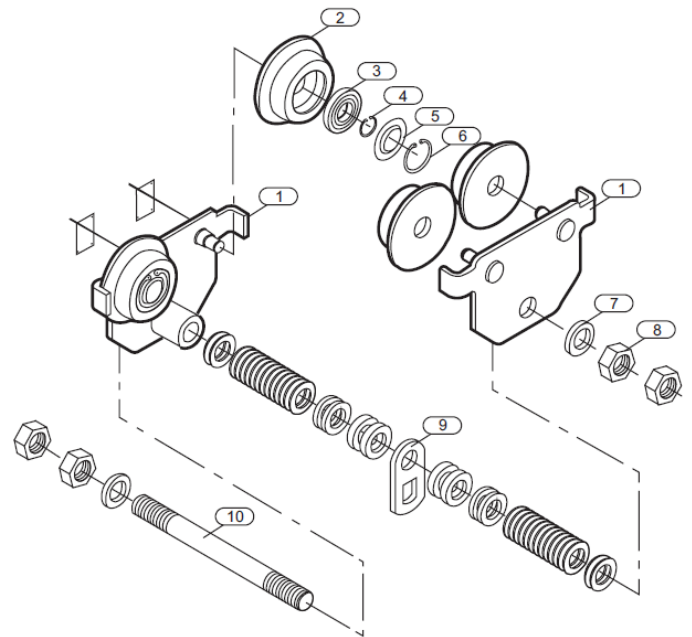
1. Two gear case assembly
2. Driven wheel
3. Bearing
4. Axle ring
5. Bearing ring
6. Hole ring
7. Equalizer pin
8. Tooth gear
9. Driven spindle
10. Right side gear case assembly
11. Copper sleeve
12. Catch pin
13. Chain wheel
14. Spacer washer
15. Hex castle nut
16. Split pin
17. Chain
18. Roll spindle
19. Roll sleeve
20. Spacer washer
21. Spring washer
22. Hex nut



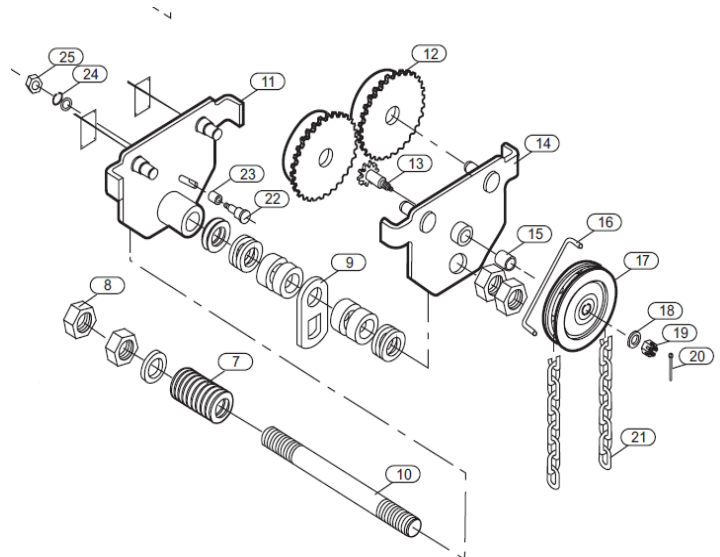
PRO-LIFT

Lijst van reserve-onderdelen:

1. Two gear case assembly
2. Driven wheel
3. Bearing
4. Axle ring
5. Bearing ring
6. Hole ring
7. Spacer washer
8. Hex nut
9. Lifting ring
10. Equalizer pin
11. Left side gear case assembly
12. Tooth gear
13. Driven spindle
14. Right side gear case assembly
15. Copper sleeve



16. Two gear case assembly
17. Driven wheel
18. Bearing
19. Axle ring
20. Bearing ring
21. Hole ring
22. Spacer washer
23. Hex nut
24. Lifting ring
25. Equalizer pin
26. Left side gear case assembly
27. Tooth gear
28. Driven spindle
29. Right side gear case assembly
30. Copper sleeve
31. Catch pin
32. Chain wheel
33. Spacer washer
34. Hex castel nut
35. Split pin
36. Chain
37. Roll spindle
38. Roll sleeve
39. Spring washer.
40. Hex nut



MODE D'EMPLOI & PRESCRIPTIONS D'ENTRETIEN CHARIOT

PRO-LIFT LKDS- LKHS



1-01-2016

VABOTEC BVBA
STARRENHOFLAAN 33
2950 KAPELLEN

Auteur : Patrick Van Bogget



**MODE D'EMPLOI &
PRESCRIPTIONS
D'ENTRETIEN
CHARIOT**

TABLE DE MATIERES

- Introduction
- Plaquette d'identification
- Conseils de sécurité
- Commande
- Installation
- Révision périodique, réparation et entretien
- Certificat de test, certificats des chaînes et des crochets et autres documents (voir annexe)
- Liste des pièces de rechange.

Ce mode d'emploi vise à vous procurer d'importantes informations quant à la sécurité et à la fiabilité de votre appareil de levage et du chariot. Il ne remplace aucunement les prescriptions publiées par les autorités en vue de la prévention d'accidents et le grand nombre de normes formulées à cet effet. Avant de travailler avec le chariot monorail la connaissance de ces prescriptions est absolument indispensable. Nous supposons que dans le cadre du marché commun, toutes les normes locales seront bientôt remplacées par des directives européennes. Cependant, le but de chaque prescription reste toujours :

D'EVITER LES ACCIDENTS !

Ainsi, tenez strictement compte des prescriptions et des avertissements formulés ci-dessous. Prêtez surtout attention aux prescriptions européennes pour machines numéros 89/232 et 96/368 à côté d'autres normes DIN.

Sécurité et fiabilité, voilà les deux caractéristiques de l'appareil. C'est dans cette optique nous avons rédigé ce mode

d'emploi. Plutôt que dans un tiroir, c'est entre les mains de l'utilisateur qu'il atteint son objectif. Au cas où vous auriez besoin de copies supplémentaires, nous vous les ferons parvenir dans les plus brefs délais. Les prescriptions peuvent également vous faire gagner beaucoup d'argent. En effet, nous n'assumons plus aucune garantie ou responsabilité en cas d'entretien ou d'utilisation non conformes ou en cas d'accidents dus au non-respect des prescriptions.

Afin de garantir la sécurité de travail, les réparations ne peuvent être effectuées que par des mécaniciens expérimentés et seuls des pièces de rechange originales peuvent être utilisées. Les mécaniciens formés sont les mieux placés pour savoir quel est le moment approprié pour remplacer une pièce. L'installation d'autres pièces de rechange comporte un risque de sécurité et entraînera la perte de la garantie.

1. INTRODUCTION

Adressez-vous en premier lieu au commerçant où vous avez acheté votre chariot. Vous trouverez ses coordonnées sur l'autocollant sur l'appareil, ou bien sur les factures. Après chaque entretien ou réparation, il est important de contrôler toutes les fonctions avant de remettre le chariot en service. Si vous suivez les instructions, le matériel vous donnera toujours entière satisfaction.

**2. PLAQUETTE
D'IDENTIFICATION**

Il est évident que certaines pièces s'usent. En cas d'emploi, elles devront être remplacées après une certaine période. Afin d'obtenir à l'avenir les pièces de rechange correctes, nous vous recommandons de compléter le tableau ci-dessous. Généralement, l'utilisation des chariots dans des circonstances assez dures

rend les numéros ou les lettres illisibles. Il faut mieux vérifier ces données sur la plaquette ou sur votre certificat de teste. Lors d'une commande, nous vous demandons avec insistance de n'utiliser que notre propre liste de pièces de rechange et de mentionner le numéro de référence correct.

Etant donné que la qualité du produit s'améliore continuellement et que les adaptations se font suivant le développement technique le plus récent, nous nous réservons le droit d'introduire des changements sans avis préalable. Nous vous prions de bien vouloir nous excuser si la description du chariot dans le mode d'emploi n'est pas tout à fait conforme à la réalité: il ne s'agit que de modifications de moindre importance, qui seront reprises dans la prochaine édition du manuel. Toutefois, si vous nous indiquez le numéro de série, l'année de fabrication ou d'autres caractéristiques typiques, nous serons en mesure de vous faire parvenir la pièce de rechange demandée.

3. CONSEILS DE SÉCURITÉ

Pour certains travaux et activités, l'emploi du chariot est injustifié. D'une part, certaines circonstances peuvent comporter des risques de blessures graves ou même de danger de mort; d'autre part, le matériel peut être sérieusement endommagé. Mentionnons à titre d'exemple:

- Il est interdit de transporter des personnes
- Personne ne peut se trouver sous les charges transportées
- Les charges ne peuvent pas être traînées ou tirées en biais
- Les charges coincées ne peuvent pas être détachées à l'aide du palan à chaîne
- Il est interdit de surcharger
- Les charges ne peuvent jamais rester suspendues sans surveillance

- Les chaînes ne peuvent jamais être tournées autour des bords
- La chaîne ne peut jamais être utilisée comme boucle porteuse
- Vous pouvez seulement tirer ou pousser la charge, le bloc de palan ou les crochets pour déplacer un palan à chaîne pourvu d'un châssis.
- Ne tirez jamais la chaîne à main !
- Il ne faut pas laisser de charges dans la chaîne non tendue.

Généralités visant à augmenter la sécurité

Dans l'introduction, nous avons déjà insisté sur l'importance toute particulière de ce mode d'emploi. Sous ce point, nous reprenons les dispositions essentielles quant à la responsabilité du produit et à l'assurance:

- Ce mode d'emploi doit toujours se trouver à portée de main, à l'endroit où le chariot est utilisé. Il contient d'importants aspects et extraits tirés des plus importantes directives, normes et prescriptions. Toute non observation de quelque prescription de sécurité mentionnée dans ce mode d'emploi peut entraîner de graves blessures ou même la mort.
- En complément de ce manuel d'emploi, observez aussi la réglementation légale et toutes les mesures en vigueur en vue de la prévention d'accidents et de la sauvegarde de l'environnement et indiquez-les dans le texte. De telles contraintes peuvent également porter sur le traitement de substances dangereuses ou sur le fait de prévoir ou de porter des vêtements protecteurs.
- Pendant toutes les activités qui se déroulent dans les environs du chariot ou pour lesquelles le chariot est utilisé, les prescriptions

mentionnées ainsi que les prescriptions locales de prévention d'accidents doivent être observées. En plus, les directives en question doivent être respectées.

- Malgré l'observation de toutes ces prescriptions, le chariot peut constituer un danger si un ouvrier spécialisé ou qualifié le commande ou l'utilise incorrectement ou contrairement aux prescriptions du mode d'emploi.
- Ce mode d'emploi doit être complété par des indications concernant les obligations de surveillance et de notification relatives aux particularités de l'entreprise, par exemple l'organisation du travail, le déroulement du travail, le personnel engagé.
- Le personnel qui travaille avec le chariot doit avoir lu le mode d'emploi et, plus spécifiquement, la partie intitulée "conseils de sécurité": il est important que ceci se fasse à l'avance et non pas pendant le travail! Ceci vaut particulièrement pour le personnel qui ne travaille qu'occasionnellement avec le chariot, comme par exemple lors de travaux d'entretien.
- Vérifiez au moins de temps en temps si votre personnel se rend compte des dangers et des mesures de sécurité, tout en tenant compte de ce que décrit le mode d'emploi.
- Le conducteur doit veiller à ce que le chariot soit toujours utilisé en état impeccable et qu'on tienne compte des exigences et des conseils de sécurité pertinents. Le livre de contrôle doit être tenu consciencieusement ! Pour contrôler le palan à chaîne et le chariot monorail suivant les prescriptions, il est à recommander de signer un contrat d'entretien

- Au cas où l'on constaterait des défauts ou des irrégularités dans le fonctionnement, il faut immédiatement mettre le palan à chaîne hors service.
- Les membres du personnels ne peuvent pas avoir les cheveux longs, pas porter des vêtements trop larges, de bagues ou autres bijoux: ils pourraient se retrouver coincés ou être entraînés.
- Il est interdit d'enlever ou de rendre illisibles des signes de sécurité ou d'alerte sous forme de labels, autocollants ou repères. Toutes les informations doivent être bien lisibles et compréhensibles.

4. COMMANDE

Contrôle avant la mise en service

- Contrôlez si le chariot livré correspond à la commande, s'il est complet et si toutes les vis et tous les écrous sont bien fixés.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas de dommages dus au transport.
- Lors du contrôle, notez les données de la plaquette d'identification dans le manuel d'emploi disponible
- Assurez-vous que le mode d'emploi puisse être gardé tout près de la machine ou qu'il soit remis au responsable de la surveillance.
- Contrôlez si la nature et la solidité de la construction de support pour le chariot monorail conviennent aux charges qui seront transportées. Eventuellement, une homologation est nécessaire.
- Les plans à chaîne qui peuvent être déplacés à l'aide d'un chariot monorail ou qui sont déjà livrés avec un chariot monorail sont soumis à une révision avant la mise en service. En cas de reprise de la machine, un organisme reconnu doit effectuer un contrôle avant la

première mise en service. Si vous le désirez, vous pourrez bénéficier de nos conseils.

Indications pour l'intégration

- N'utilisez jamais le chariot sans protection (non graissée) en plein air et ne le laissez jamais traîner dehors.
- S'il avère nécessaire d'employer le chariot à l'extérieur, un toit ou une plaque en fer-blanc fait très bien l'affaire comme protection contre la pluie ou autres influences de l'environnement. D'ailleurs, l'emploi en plein air ou dans un environnement nocif ne restreint aucunement les possibilités de bon fonctionnement d'un nouvel appareil. Néanmoins au fil du temps, une corrosion plus ou moins forte peut se présenter. Ceci ne tombe plus sous la garantie. Ce sont surtout de hautes températures, une humidité atmosphérique élevée, des vapeurs acides, des gaz corrosives et d'importantes concentrations de poussière qui sont à l'origine de cette usure précoce et qui peuvent causer aux pièces mobile ses dégâts d'ordre mécanique. Dans ces cas-là, une réparation et un entretien régulier sont vivement recommandés.
- Si le chariot est fréquemment chargé aux mêmes endroits importants, il faut prévoir un appareil de rechange afin de ne pas subir de perte de production.
- N'utilisez jamais le chariot au-dessous de -10°C sans vous être renseigné auprès de nos conseillers. En effet, sous certaines circonstances, les basses températures peuvent entraîner la fragilité des pièces métalliques;

Indications particulières pour le chariot

- Dans la mesure où le chariot est déjà assemblé avant la livraison, on contrôle le bon fonctionnement avant qu'il quitte l'usine. Le chariot à main peut être utilisé avec des boucles de plusieurs largeurs. A votre demande explicite, la largeur de la boucle sera prévue.
- Avant la mise en service du chariot, nous vous demandons de faire attention aux points suivants : avant le montage du châssis sur le support, il faut mesurer la largeur réelle de l'aile : support du monorail – la largeur de l'aile en bas + env. 2mm = la largeur d'écartement en mm. Sur les deux boulons de support du châssis se trouvent les disques et les tuyaux de réglage. En enlevant ou en ajoutant de pareils éléments de réglage. En enlevant ou en ajoutant de pareils éléments de réglage, il est possible de rapprocher ou d'éloigner les deux côtés du châssis afin d'obtenir la largeur d'écartement voulue.
- Procédez de façon symétrique, de sorte que la boucle de suspension se trouve finalement exactement sous le milieu du support. Montez les disques non utilisés à l'extérieur.
- Une fois la largeur d'écartement voulue, pourvoyez les boulons de support à l'extérieur de grands disques et d'un écrou de sécurité. Fixez les pièces latérales.
- Après le réglage de l'écartement, il est possible de glisser le support sur l'extrémité du support. S'il y a toutefois un manque d'espace ou des arrêts, le châssis peut être monté sur le support, comme indiqué ci-dessus. Faites attention à l'emplacement fixe des écrous crénelés.
- En tirant la chaîne à main à gauche ou à droite, on peut déplacer le chariot remontable. Ceci ne vaut

pas pour le chariot destiné à être poussé.

- Suspendez le palan à main dans la boucle de suspension prévue. La sécurité du crochet de chargement doit bien être fermée. Ne suspendez jamais un palan à grande puissance porteuse dans un chariot plus petit ou moins puissant !
- Si vous souhaitez employer le chariot dans des circonstances plus difficiles, renseignez-vous auprès nous sur l'existence d'équipements spéciaux. Il s'agit par exemple de circonstances telles que :
 1. un environnement poussiéreux ou contenant des gaz ou des acides.
 2. l'utilisation de l'appareil dans un climat maritime ou dans un environnement à salinité élevée.
 3. d'anciennes zones de protection
 4. l'industrie alimentaire
 5. des températures extrêmement élevées ou extrêmement basses.
- Commandez toujours le chariot à la main : ne branchez donc jamais de mécanismes rapides ou propulsés pour tirer les chariots.
- Ne perdez jamais les charges de vue quand celles-ci sont déplacées.

Si la charge est trop lourde ou trop encombrante, il faut la suspendre à Instructions d'installation.

Mesurez la largeur de la bande de roulement sur laquelle le chariot est fixé ou est destiné à fonctionner. "Conduite".

Faire les bagues de réglage nécessaires ainsi que pour obtenir la largeur de bande de roulement souhaitée.

Autoriser supplémentaire largeur de bande de roulement de 4 mm. De cette façon, vous créez un bon fonctionnement.

Monter les anneaux restants à l'extérieur des joues du chariot à l'arbre de support. (Figure 10) Minimum connexion à l'arbre à l'extérieur bride du chariot à fournir un écrou annulaire et le contre-écrou.

Fixez le chariot à quatre roues en contact avec la bande de roulement.

NUTS doit être arrêté.

Vous devriez écrous de tourner de sorte qu'il bloque l'écrou à tout moment et ne peuvent sortir de lui-même.

Après la libération de montage du chariot le long de la longueur pleine course peut hisser, mais sans charge.

plusieurs chariots. Alors, il faut prévoir des chariots pouvant supporter chacun au moins le poids total de la charge. Ainsi, vous éviterez d'éventuels dégâts si la charge se retrouve par hasard suspendu à un seul chariot.

5. INSPECTION, RÉPARATION ET ENTRETIEN

Si vous constatez des dommages à certaines pièces lors du démontage d'un appareil, vous pouvez les rendre pour qu'elles soient remplacées par des pièces identiques nouvelles. Les indications des pièces de rechange séparées figurant dans la liste aux pages suivantes. Reprenez-les sans faute, lors de la commande des pièces, il faut mentionner leur numéro de commande, leur dénomination et leur puissance porteuse corrects. En cas de doute, la pièce cassée doit être renvoyée afin d'être révisée.

L'utilisateur ou des membres spécialisés du personnel sont tenus d'effectuer régulièrement un contrôle visuel. Lors de l'inspection, soyez particulièrement attentif à des bruits anormaux, produits par l'appareil en marche.

- Zweitschrift (Copy) -

C E R T I F I C A T E



of Conformity
 EC Council Directive 2006/42/EC
 Machinery

Registration No.: AM 50314924 0001

Report No.: 02031790 012

Holder: Vabotec BVBA
 Starrenhoflaan 33
 2950 Kapellen(ANTW.)
 Belgium

Product: Traveling Winch
 (Push Travel Trolley)

Identification: Type Designation: LKDS005 (0.5T) LKDS010 (1T) LKDS020 (2T)
 Serial No. : n.a.
 Trademark : PRO-LIFT

Remark: Issued in conjunction with TÜV Rheinland
 license S 50314923 0001.

This certificate of conformity is based on an evaluation of a sample of the above mentioned product. This is to certify that the tested sample is in conformity with all provision of Annex I of Council Directive 2006/42/EC, referred to as the Machinery Directive. This certificate does not imply assessment of the production of the product and does not permit the use of a TÜV Rheinland mark of conformity. The holder of the certificate is authorized to use this certificate in connection with the EC declaration of conformity according to Annex II of the Directive.

Certification Body

Dipl.-Ing. (TU) G. Reimann

Date 22.07.2015

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg

Inh.=621140 / Deb.=621140 / Fert.=

CE The CE marking may be used if all relevant and effective EC Directives are complied with. **CE**

- Zweitschrift (Copy) -

Zertifikat

Certificate



Zertifikat Nr. *Certificate No.*
S 50314923

Blatt *Page*
0001

Ihr Zeichen <i>Client Reference</i> P.V.B.	Unser Zeichen <i>Our Reference</i> 01-CQG- 02031790 012	Längstens gültig bis <i>Latest expiration date</i> 27.01.2020	<i>(day/mo/yr)</i>
---	--	--	--------------------

Genehmigungsinhaber *License Holder*
Vabotec BVBA
Starrenhoflaan 33
2950 Kapellen (ANTW.)
Belgium

Fertigungsstätte *Manufacturing Plant*
01-SCJ-02031790 010

Prüfzeichen *Test Mark*



Geprüft nach *Tested acc. to*
EN 13157+A1:2009
AfPS GS 2014:01

Zertifiziertes Produkt *(Geräteidentifikation)*
Certified Product (Product Identification)

Lizenzentgelte - Einheit
License Fee - Unit

Laufkatze (Push Travel Trolley)

Bezeichnung : (Type Designation)	Tragfähigkeit : (Permissible Load)	
LKDS005 (0.5T)	500 kg	5
LKDS010 (1T)	1000 kg	1
LKDS020 (2T)	2000 kg	1
Markenzeichen : (Trademark)	PRO-LIFT	

7

Dem Zertifikat liegt unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung zugrunde.
Produkt und Fertigungsstätte erfüllen § 20 und § 21 des
Produktsicherheitsgesetzes.
*This certificate is based on our Testing and Certification Regulation.
Product and production fulfill par § 20 and § 21 of the
Product Safety Law.*

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg
Tel.: (+49/221)8 06 - 13 71 e-mail: cert-validity@de.tuv.com
Fax: (+49/221)8 06 - 39 35 http://www.tuv.com/safety

Zertifizierungsstelle

Dipl.-Ing. (TU) G. Reimann

Ausstellungsdatum *Date of Issue* : 22.07.2015 (day/mo/yr)
Inh. = 621140 / Deb. = 621140 / Fert. = 341894

182020 © 04.2011 TÜV, LKFS and TÜV are registered trademarks. Utilization and application requires prior approval.